

# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе



# Immagini e parole dall'Emilia-Romagna, 1

## Regione Emilia-Romagna

### Servizio Comunicazione, Educazione alla Sostenibilità e Strumenti di Partecipazione

Responsabile **Paolo Tamburini**

### Agenzia Informazione e Comunicazione della Giunta

Direttore **Roberto Franchini**

[www.regione.emilia-romagna.it](http://www.regione.emilia-romagna.it)

### Istituto per i Beni Artistici Culturali e Naturali

Presidente **Ezio Raimondi**

Direttore **Alessandro Zucchini**

[www.ibc.regione.emilia-romagna.it](http://www.ibc.regione.emilia-romagna.it)

### Consulta degli Emiliano-Romagnoli nel mondo

Presidente **Silvia Bartolini**

[www.emilianoromagnolinelmondo.it](http://www.emilianoromagnolinelmondo.it)

## Coordinamento editoriale

**Tiziana Gardini**  
**Piera Raimondi**

Agenzia Informazione e Comunicazione  
della Giunta

## Illustrazioni

**Sergio Tisselli**

## Impaginazione

**Monica Chili**

## Traduzioni

**Felsimedia, Bologna**

## Progetto e coordinamento del gruppo

**Valeria Cicala**  
**Vittorio Ferorelli**

Istituto per i Beni Artistici Culturali e Naturali

### Gina Pietrantonio

Servizio Comunicazione, Educazione  
alla Sostenibilità e Strumenti di Partecipazione

## Gruppo di lavoro

**Paolo Degli Esposti**  
**Silvia Mazzoli**  
**Simonetta Trevisi**

Servizio Comunicazione, Educazione  
alla Sostenibilità e Strumenti di Partecipazione

### Sante Zavattini

Servizio Affari Generali, Giuridici  
e Programmazione Finanziaria

**Claudio Bacilieri**  
**Katia Guizzardi**  
**Rita Tagliati**

Servizio Politiche europee e relazioni  
internazionali

### Andrea Facchini

Servizio Politiche per l'accoglienza  
e l'integrazione sociale

### Elena Rossi

Servizio Programmazione, valutazione  
e interventi regionali

### Stefania Sani

Servizio Turismo e Qualità Aree Turistiche

**Cinzia Leoni**  
**Barbara Musiani**

Agenzia Informazione e Comunicazione  
della Giunta

**Morena Grandi**  
**Catia Luccarini**  
**Cristina Turchi**

Servizio Cultura, Sport e Progetto Giovani

### Laura Grossi

Servizio Lavoro

# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе



**Б**рошюра *Девять шагов в историю* создана в результате совместной работы нескольких отделов Администрации области, решивших вкратце рассказать об истории региона Эмилия-Романья, проиллюстрировав текст акварельными набросками художника Серджио Тисселли.

Лейтмотивом в тексте звучит мысль о том, что эта земля издревле была гостеприимным домом для самых разных людей, и их жизнь способствовала формированию облика территории, на которой море и реки, дороги и горные перевалы Апеннин всегда служили путями сообщения, экономического обмена и культурного роста.

Глубокое знание и понимание особенностей Эмилии-Романьи позволяет доступно рассказать о ней другим людям, чтобы найти общий язык для общения с теми, кто здесь не живет, но оставил в этой земле свои корни, а также с новыми гражданами области, прибывшими сюда в поисках новых возможностей.

Администрация области приближается к важной в своей жизни дате: исполняется сорок лет с момента ее официального учреждения. В таком возрасте нельзя не задумываться над тем, что уже сделано, над созданными для граждан условиями роста, над многочисленными проектами и стратегическими планами на будущее.

В краткой форме в брошюре приводятся сведения о богатом достоянии нашей земли, на котором зиждется важнейшая для всей страны действительность, и о высокой ответственности людей, призванных ею управлять.

**Vasco Errani**

Президент Администрации области  
Эмилия-Романья

В английском языке есть чудесное слово *serendipity*, означающее умение делать нечаянные и приятные открытия, находить что-то по чистой случайности. В процессе общения Ассоциации граждан Эмилии-Романьи в мире с обществами и земляческими общинами за рубежом тоже встречаются истории и ситуации, неожиданно открывающие для нас новые миры. Они рассказывают о гражданах области Эмилия-Романья за океаном, в разных концах света, в далеких странах, куда их увела суровая необходимость выжить или неистребимое желание приключений.

Особенно среди молодежи существует распространенное явление, напоминающее значение английского термина “случайное открытие”, хотя в данном случае речь идет о целенаправленном его поиске.

Возникший в Соединенных Штатах обычай оставлять книги где-нибудь в парке или в городе, чтобы их могли найти и прочитать другие люди, заимствован и нами тоже. Такой *bookcrossing*, а точнее, “добровольная передача книг” положила начало созданию брошюры *Девять шагов в историю*, которую Ассоциация предлагает зарубежным общинам уроженцев Эмилии-Романьи, чтобы сделать их соучастниками современной истории и культуры области.

Представьте себе картину: девушка приходит на встречу с друзьями к башням Администрации области и находит здесь книгу, забытую или специально кем-то оставленную, начинает ее листать и делает шаг в историю - историю небольшого уголка вселенной под названием Эмилия-Романья. Рисунки Серджио Тисселли, акварелиста и автора иллюстраций к комиксам, позволят нашим далеким друзьям погрузиться в тысячелетнюю историю нашей области и почувствовать свою к ней причастность. По сути дела это история одной большой семьи, члены которой живут как в Италии, так и за ее пределами.

Идея брошюры в подарок нашим согражданам к сорокалетию Администрации области Эмилия-Романья родилась в результате сотрудничества между Ассоциацией, Информационным агентством и Пресс-службой Джунты, Отделом по связям с общественностью Администрации области и Институтом по охране культурного наследия, которые совместно работают над обновлением сайта *Emilianoromagnolinelmondo.it*. Здесь в разделе “История и культура Эмилии-Романьи” уже можно просмотреть материалы, собранные нами и украшенные поэтическими иллюстрациями специально для настоящего издания.

**Silvia Bartolini**

Президент Ассоциации граждан Эмилии-Романьи в мире

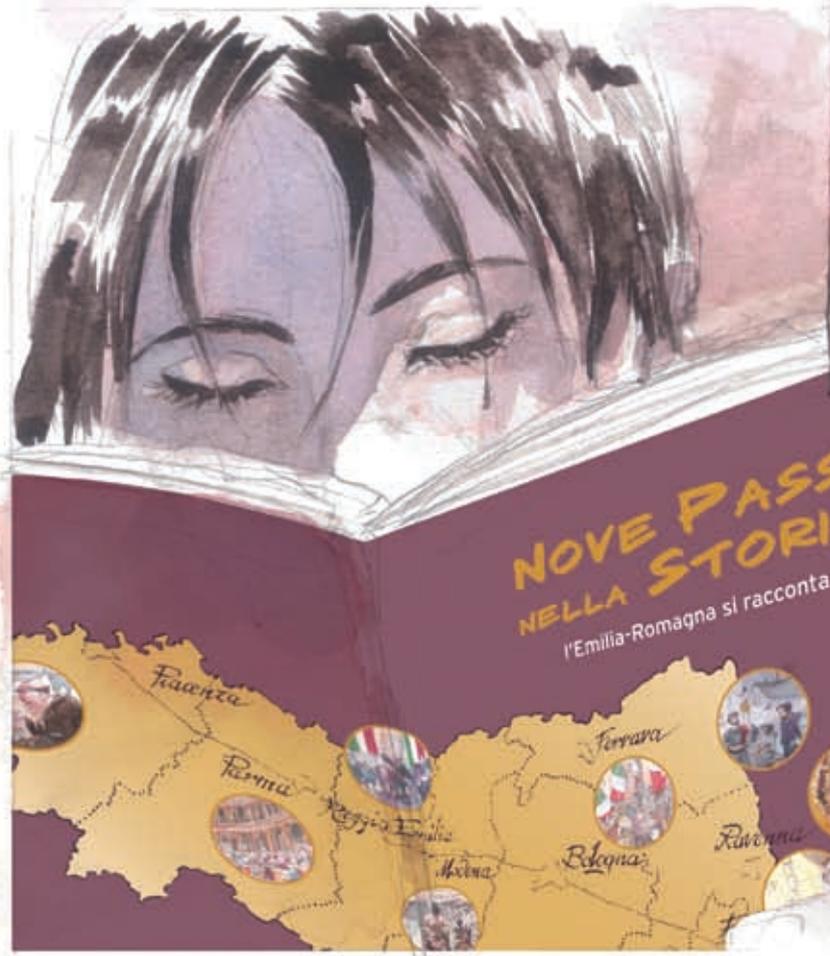




НУ ВОТ НАКОНЕЦ И БАШНИ  
АДМИНИСТРАЦИИ:  
НАКОНЕЦ-ТО Я ДОБРАЛАСЬ!  
ХОТЯ, ПОХОЖЕ, РАНЬШЕ  
ВРЕМЕНИ...



А ЭТА КНИГА?  
О ЧЕМ ОНА?



**NOVE PASSI  
NELLA STORIA**  
l'Emilia-Romagna si racconta



НА БЕРЕГАХ  
АДРИАТИЧЕСКОГО  
МОРЯ...

НА РУБЕЖЕ XVII - XVI ВЕКОВ ДО НАШЕЙ ЭРЫ В ПЕРИОД БРОНЗОВОГО ВЕКА НА ЭТОЙ ЗЕМЛЕ ВОЗНИКЛА ЦИВИЛИЗАЦИЯ, ПОЛУЧИВШАЯ ИМЯ "ТЕРРАМАРЫ" ОТ НАЗВАНИЯ ПОСЕЛЕНИЙ, ПОСТРОЕННЫХ НА СВАЯХ. ЭТА ПЕРВОБЫТНАЯ КУЛЬТУРА, РАСПРОСТРАНИВШАЯСЯ ПО ОБШИРНЫМ ТЕРРИТОРИЯМ ЭМИЛИИ-РОМАНИ И ДОСТИГШАЯ СКЛОНОВ АПЕННИН, ОСТАВИЛА БОГАТЫЕ СВИДЕТЕЛЬСТВА СВОЕГО ПРЕБЫВАНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ МОДЕНА И ПАРМЫ





# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе

На берегах Адриатического моря, на востоке очерчивающего границу Эмилии-Романьи, уже в доисторические времена жили люди. Здесь причаливали суда и селились народы, оставившие на итальянском полуострове следы своего пребывания и истории, рассказанные в описаниях древних авторов.

На рубеже XVII - XVI веков до нашей эры в период бронзового века на этой земле возникла цивилизация, получившая имя “террамары” от названия поселений, построенных на сваях. Эта первобытная культура, распространившаяся по обширным территориям Эмилии-Романьи и достигшая склонов Апеннин, оставила богатые свидетельства своего пребывания на территории Модены и Пармы.

Об Адриатике повествует греческая мифология в историях о подвигах Геракла и в рассказах героев произведений Гомера.

Начиная с VII века до нашей эры греческие мореплаватели активно бороздили морские просторы. Значительная их часть направлялась к дельте По, особенно в порт Спина, о чем свидетельствуют великолепные керамические изделия, выставленные теперь в археологическом музее города Феррара.

На протяжении всех веков античного периода этот причал сохранял функцию крупного речного рынка, откуда товары направлялись в долину реки По и в Альпы, а оттуда в Европу.





Терминами “прото-эпоха Вилланова” (Protovillanoviano) и “эпоха Вилланова” (Villanoviano) называют сейчас культуры, которые и в этом регионе тоже в период с VIII до VI века до нашей эры попали под влияние этрусской цивилизации. Этрусски двигались из долины реки Рено через города Марцаботто и Болонья (которая тогда называлась *Фельсина*) и строили свои поселения даже в дельте реки По. Отсюда, с Апеннин, этрусские княжества и города осуществляли торговое господство над землями, особенно в восточной части региона. К примеру, в долине реки Мареккья на месте цветущего центра прото-эпохи Вилланова возникло поселение под названием Веруккьо. На западе области власть этрусов осуществлялась в форме настоящей политической монополии, как в *Фельсине* и на пути к порту Спина, так и в городах и районах Модены, Пармы, Пьяченцы и даже по другую сторону По. Наследием этой эпохи стали художественные ремесла и высокая культура градостроения, проявившаяся, например, при строительстве города Марцаботто в долине реки Рено. На западных склонах Апеннин культура этрусов встретилась и слилась с культурой живших здесь лигурийских народов, которые позднее были завоеваны кельтами и затем попали под власть древних римлян.



В Эмилии-Романье кельты обычно обосновывались в поселениях, возвышавшихся над долинами Апеннинских гор, как например в местечке Монте Бибеле, расположенном в долине болонской реки Идиче. При этом Адриатическое побережье продолжало оставаться зоной активного прибрежного

НАЧИНАЯ С VII ВЕКА ДО НАШЕЙ  
ЭРЫ ГРЕЧЕСКИЕ МОРЕПЛАВАТЕЛИ АКТИВНО  
БОРОЗДИЛИ МОРСКИЕ ПРОСТОРЫ. ЗНАЧИТЕЛЬНАЯ ИХ  
ЧАСТЬ НАПРАВЛЯЛАСЬ К ДЕЛЬТЕ ПО, ОСОБЕННО В ПОРТ СПИНА, О  
ЧЕМ СВИДЕТЕЛЬСТВУЮТ ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ КЕРАМИЧЕСКИЕ ИЗДЕЛИЯ,  
ВЫСТАВЛЕННЫЕ ТЕПЕРЬ В АРХЕОЛОГИЧЕСКОМ МУЗЕЕ ФЕРРАРЫ.  
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕХ ВЕКОВ АНТИЧНОГО ПЕРИОДА ЭТОТ ПРИЧАЛ  
СОХРАНЯЛ ФУНКЦИЮ КРУПНОГО РЕЧНОГО РЫНКА, ОТКУДА  
ТОВАРЫ НАПРАВЛЯЛИСЬ В ДОЛИНУ РЕКИ ПО И В  
АЛЬПЫ, А ОТТУДА В ЕВРОПУ





# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе

мореходства с основными в тот период причалами в Римини и Равенне. Из Римини (*Ariminum*), первой древнеримской колонии, созданной на паданской земле (в бассейне реки По) в 268 году до нашей эры, люди и товары, преодолев перевалы Апеннин, спускались в долину Тибра. В эпоху Древнего Рима равнина По именовалась Чизальпийской Галлией (*Gallia Cisalpina*), то есть землей галлов, окруженной альпийской дугой. Изгибы По (от латинского *Padus*) естественным образом

размечали две области: *Транспадана* и *Чиспадана* (последняя соответствует теперешней области Эмилия-Романья).

Строительство порта Римини подготовило необходимую базу для древнеримского вторжения и уже в 218 году римляне основали колонию под названием Плацентия (*Placentia* – теперешний город Пьяченца). Вторая пуническая война и походы Ганнибала на многие годы приостановили римскую экспансию в регионе. В 189 - 183 гг. до нашей эры процесс колонизации возобновился основанием городов Бонония (*Bononia* - Bologna), Мутина (*Mutina* - Modena) и Парма (*Parma*).

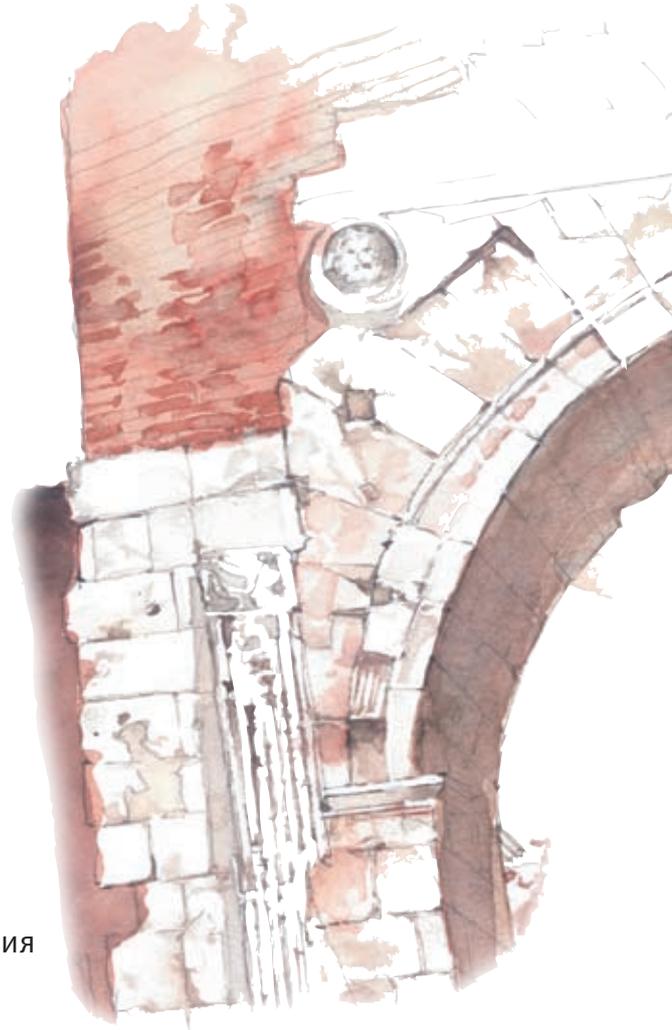
Чтобы связать территории своих колоний, древние римляне приступили к созданию единой транспортной магистрали, строительством которой управлял римский консул Эмилио Лепидо. Проложенная им улица Эмилия (*Via Emilia*), начинавшаяся в Римини и заканчивавшаяся в Пьяченце, стала несущим элементом полностью преобразованной структуры области, как с точки зрения ландшафта, так и экономики. Были мелиорированы

# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе

болотистые почвы, поделены культивируемые земли и построены печи для обжига кирпичей, служивших для строительства городов. Начиная с I века до нашей эры во время царствования императора Августа город Равенна, благодаря особенностям лагунной территории, стал базой восточного древнеримского флота (флот - *classis*, откуда и название местечка Классе (Classe), в котором был заложен городской порт). Сюда прибывали матросы, завербованные в далеких странах для службы на римском флоте. На севере трасса улицы Эмилия разветвлялась на многочисленные пути сообщения. Принципиальное значение для связи между населенными пунктами имели также дороги, проложенные внутри лагуны: по прибрежным болотистым нивам новые маршруты соединяли Равенну с Альтино и Аквилея (находятся в теперешних областях Венето и Фриули-Венеция-Джулия). Романизация территории вела к систематическому переселению народов; очевидные следы этого

процесса просматриваются в проявлениях религиозности и в распространении грамотности. В эпоху Древнего Рима к берегам Адриатики прибывало народы с самыми разными вероисповеданиями из стран Ближнего Востока, о чем свидетельствуют дошедшие до нас предметы быта, древние надписи и памятники. Так, в



ЧТОБЫ СОЕДИНИТЬ  
ТЕРРИТОРИИ СВОИХ КОЛОНИЙ, ДРЕВНИЕ РИМЛЯНЕ  
ПРИСТУПИЛИ К СОЗДАНИЮ ЕДИНОЙ ТРАНСПОРТНОЙ МАГИСТРАЛИ,  
СТРОИТЕЛЬСТВОМ КОТОРОЙ УПРАВЛЯЛ РИМСКИЙ КОНСУЛ ЭМИЛИО  
ЛЕПИДО. ПРОЛОЖЕННАЯ ИМ УЛИЦА ЭМИЛИЯ, НАЧИНАВШАЯСЯ В РИМИНИ И  
ЗАКАНЧИВАВШАЯСЯ В ПЬЯЧЕНЦЕ, СТАЛА НЕСУЩИМ ЭЛЕМЕНТОМ ПОЛНОСТЬЮ  
ПРЕОБРАЗОВАННОЙ СТРУКТУРЫ ОБЛАСТИ, КАК С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ЛАНДШАФТА,  
ТАК И ЭКОНОМИКИ. БЫЛИ МЕЛИОРИРОВАНЫ БОЛОТИСТЫЕ ПОЧВЫ,  
ПОДЕЛЕНА КУЛЬТИВИРУЕМЫЕ ЗЕМЛИ И ПОСТРОЕНЫ ПЕЧИ  
ДЛЯ ОБЖИГА КИРПИЧЕЙ, СЛУЖИВШИХ ДЛЯ  
СТРОИТЕЛЬСТВА ГОРОДОВ





# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе



местечке Сарсина, в самом сердце Апеннинских гор, над теперешним городом Чезена находилось крупное святилище, посвященное восточным божествам.

В V и VI веках новой эры Равенна была главным политическим центром полуострова: уже в 402 году император Гонорий разместил здесь столицу Римской империи. После смутного периода нашествия варваров в 493 году Италия перешла во власть остготов и в Равенне обосновался остготский король Теодорих. В 527 году с приходом к власти византийского императора Юстиниана Равенна стала местом проживания византийского наместника в Италии (экзарха) и прославилась в тот период великолепием и богатством, о чем свидетельствуют базилики Сан-Витале и Сант-Аполлинаре ин Класе.

В VI веке политическое единство области было нарушено нашествием лангобардов (длиннобородых), захвативших многие земли, но не сумевших окончательно разгромить византийцев. Лангобарды оккупировали Эмилию вплоть до Болоньи и Имолы и сконцентрировались в Реджио.

А под власть византийцев осталась зона Адриатического моря, получившая название Романья (Romagna), поскольку принадлежала римлянам из Византии.

В борьбе против лангобардов римский папа обратился за помощью к франкам, которые вступили на территорию Италии и в 773 году победили длиннобородых. Территории области вошли в состав Святой Римской Империи, учрежденной торжественной





коронацией франкского короля Карла Великого в 800 году.

В годы раннего Средневековья в монастырях и крупных аббатствах писцы трудились над переписыванием текстов античных преданий. Эта традиция долго существовала и в местечке Боббио на пьячентинских склонах Апеннин. Благодаря кропотливой работе переписчиков стали создаваться крупные библиотеки и в числе первых библиотека династии Малатеста из Чезены.



Дальнейшее развитие папской империи привело к административному делению территории на феодальные владения. Со временем суверенитет феодалов был присвоен епископам, начавшим таким образом создавать мелкие местные доминионы. Именно в этот период

в области образовались два крупных полюса власти, пользовавшиеся большим влиянием:

в западной части Эмилии утвердилось господство династии Каносса (в лице графини Матильды), а территории Романьи сплотились вокруг верховной власти Архиепископа Равеннского.

Противостояние Империи и Церкви наиболее ярко проявилось в борьбе за инвеституру, то есть за право вводить в должность епископов. Именно в замке Каносса, расположенном на холмах около Реджио Эмилия, император Генрих IV потерпел унижение от папы Григория VII (1077 год). В результате сложившейся конфликтной ситуации наиболее богатые сословия города







В 527 ГОДУ С ПРИХОДОМ К ВЛАСТИ  
ВИЗАНТИЙСКОГО ИМПЕРАТОРА ЮСТИНИАНА  
РАВЕННА СТАЛА МЕСТОМ ПРОЖИВАНИЯ  
ВИЗАНТИЙСКОГО НАМЕСТИКА В ИТАЛИИ (ЭКЗАРХА)  
И ПРОСЛАВИЛАСЬ В ТОТ ПЕРИОД ВЕЛИКОЛЕПИЕМ И  
БОГАТСТВОМ, О ЧЕМ СВИДЕТЕЛЬСТВУЮТ БАЗИЛИКИ  
САН-ВИТАЛЕ И САНТ-АПОЛЛИНАРЕ ИН КЛАССЕ

# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе



(землевладельцы и купцы) проявили нетерпимость к феодальным властям и положили начало новому типу политического устройства, которое на месте должно было управлять законами, правосудием, налогами и экономикой, создав таким образом Коммуну. В период с XI по XII век в городах Эмилии-Романьи, как, впрочем, во всей северной Италии, сформировались новые правительства под управлением выбранных советами граждан консулов, которые постепенно распространили свое политическое и экономическое влияние на прилегающие территории. С момента утверждения коммунальной модели управления центрами экономического и культурного возрождения стали города. Изначально, заключая между собой союзы, Коммуны гарантировали себе независимость от нападков императорских войск. Однако, после разгрома общего врага соседние города начинали друг с другом соперничать, а между городскими группировками возникали внутренние противоречия. При этом одни высказывались в пользу понтификата (гвельфы), а другие ратовали за императора (гибеллины). Непрерывающиеся междоусобицы ослабили городские судебные ведомства и подготовили почву для индивидуального правления, оказавшегося в руках аристократических семей. Таким образом во всех городах Эмилии-Романьи были созданы синьории: Пьяченца, Парма, Мирандола, Карпи, Корреджо, Скандиано, Имола, Фаэнца, Форли, Равенна, Римини. В частности, Феррара с 1242 года стала центром княжества аристократов Эстенси, власть которых позднее распространилось и на Модену и Реджио. В Болонье коммунальная форма управления продержалась несколько дольше и только ненадолго прервалась

правлением семейства Пеполи и потом Бентивольо. После целой череды войн между граничащими государствами (Милан, Флоренция, Ватикан) в начале чинквеченто (XVI век) Болонья и территория Романьи вошли в состав Папского государства.

Несмотря на непрекращающиеся войны и политическую неустойчивость в эпоху Коммун и Княжеств наиболее активно и разнообразно развивалась культурная и экономическая жизнь общества, промышленность, сельское хозяйство, торговля, искусство и поэзия. В Равенне хранятся останки великого поэта Данте Алигьери, творившего в этот период, когда в Болонье рождается и завоевывает славу самый древний в мире Университет. Строятся соборы, дворцы, замки и крепости, все шире раздвигаются городские стены, чтобы вместить растущее число жителей.

В ходе чинквеченто в восточной части области происходит дальнейшее укрепление папской власти. Предприняв серию военных действий, римский папа Джулио II сначала захватывает города Романьи, а в 1506 году завоевывает и Болонью. В конце века, в 1597 году в Ферраре умирает герцог Альфонсо д'Эсте, не оставив после себя прямых наследников. Папские войска овладевают городом и его территориями, а в собственности семейства д'Эсте остаются города Модена и Реджио.

Сложившийся таким образом политический уклад Эмилии-Романьи надолго сохранился в области, единственный раз был прерван вторжением наполеоновских войск и затем просуществовал вплоть до объединения Италии. При этом территория области была разделена на три





*Amelia*

В ГОДЫ РАННЕГО СРЕДНЕВЕКОВЬЯ  
В МОНАСТЫРЯХ И КРУПНЫХ АББАТСТВАХ  
ПИСЦЫ ТРУДИЛИСЬ НАД ПЕРЕПИСЫВАНИЕМ ТЕКСТОВ  
АНТИЧНЫХ ПРЕДАНИЙ. ЭТА ТРАДИЦИЯ ДОЛГО СУЩЕСТВОВАЛА  
И В МЕСТЕЧКЕ БОББИО НА ПЬЯЧЕНТИНСКИХ СКЛОНАХ АПЕННИН.  
БЛАГОДАРЯ КРОПОТЛИВОЙ РАБОТЕ ПЕРЕПИСЧИКОВ СТАЛИ  
СОЗДАВАТЬСЯ КРУПНЫЕ БИБЛИОТЕКИ И В ЧИСЛЕ ПЕРВЫХ  
БИБЛИОТЕКА ДИНАСТИИ МАЛАТЕСТА ИЗ ЧЕЗЕНЫ



# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

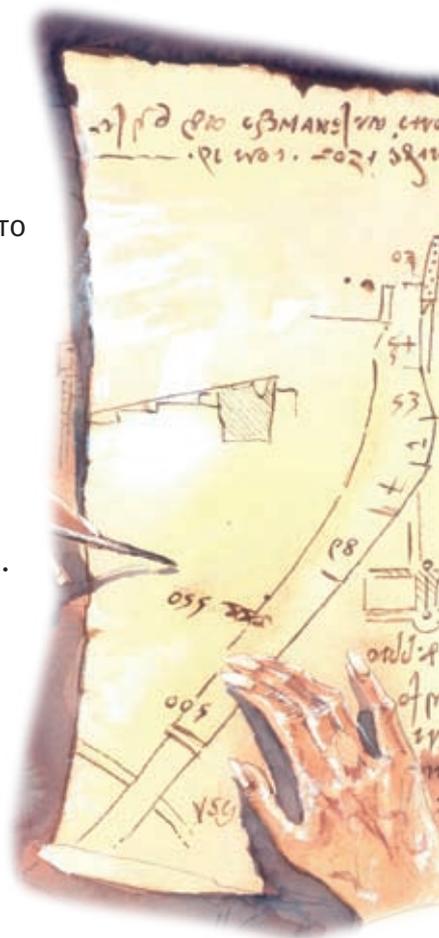
Эмилия-Романья в рассказе о себе



государства: герцогство Пармы и Пьяченцы (созданное в 1545 году папой Павлом III для своего семейства Фарнезе), герцогство Модены и владения Папского государства (Болонья, Феррара, область Романья).

В числе великих представителей культуры, оставивших в Романье неизгладимый след в период эпохи Возрождения, центральное место принадлежит Леонардо да Винчи, который в 1502 году разработал проект порта-канала в Чезенатико.

Несмотря на политическую устойчивость, XVI, XVII и XVIII века были отмечены лишь краткими периодами мирного существования. Земли области неоднократно подвергались нашествиям иноземных войск, неизменными последствиями которых были эпидемии и голод: вторжение ландскнехтов, Тридцатилетняя война, войны за наследство в первой половине семнадцатого (XVII) век). На окраинах Папского государства постепенно набирала силу центральная административная структура управления; соответственно, росла власть представителей римского папы, кардиналов-легатов, от названия которых и происходит термин “легация” (посольство) на землях Болоньи, Феррары и Равенны. В такой ситуации малые герцогства Пармы и Модены оттачивали искусство дипломатии, чтобы выжить в окружении могущественных соседей.



В XVII веке происходит реконструкция и украшение новых столиц герцогских государств: в 1617 году в Парме Рануччо I Фарнезе поручает архитектору Джован Баттисту Алеотти соорудить полностью из дерева театр в Палаццо делла Пилотта, подмости которого идеально подходили для фантазийных сценографий в стиле барокко. В 1634 году в Модене Франческо I д'Эсте заказывает строительство герцогского дворца, предназначенного для размещения его великолепной коллекции художественных шедевров.

Во второй половине восемнадцатого века в нашей области, как и везде, получили распространение идеи просветительства и попытки в светском, рациональном ключе рассматривать социальные, политические и экономические проблемы общества. Особенно Пармское герцогство, перешедшее в 1732 году в руки французской династии Бурбонов, оказалось чувствительным к влиянию европейской культуры, что в области политики означало борьбу против злоупотреблений и привилегий церковной власти, а в экономике проявилось в модернизации индустрии шелка, бумагоделания и печати (именно в Парме работал великий типограф своего времени Джамбаттиста Бодони). В Модене многие интеллектуалы, и в их числе Людовико Антонио Муратори, принимали непосредственное участие в проведении в жизнь реформ в области правосудия и системы налогообложения.

Когда Наполеон начал наступление на Италию, принципы равенства, провозглашенные Французской революцией, уже были широко распространены и здесь даже среди простых сословий, воодушевляемых самыми радикальными идеями якобинцев. В результате

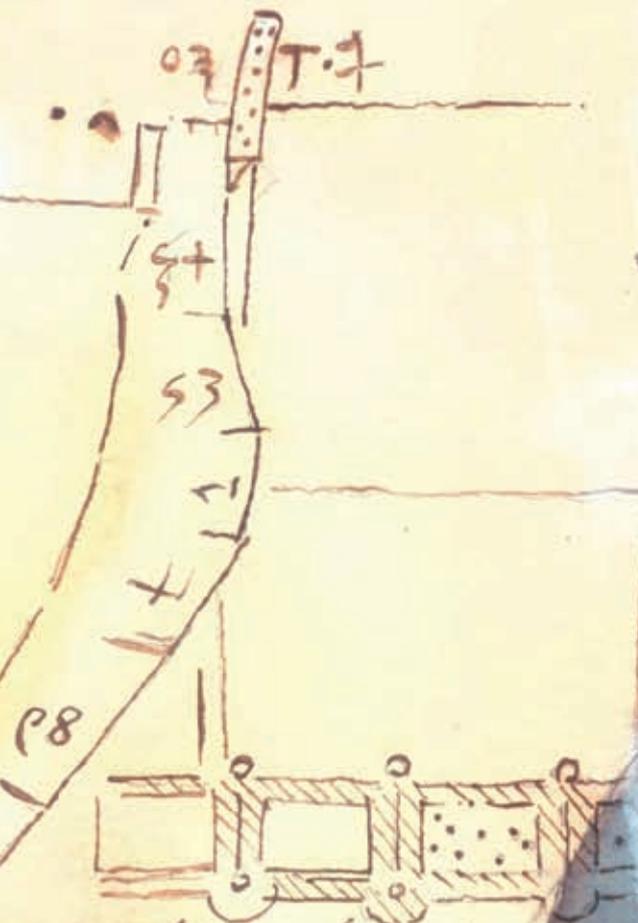


В ЧИСЛЕ ВЕЛИКИХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ  
КУЛЬТУРЫ, ОСТАВИВШИХ В РОМАНЕ  
НЕИЗГЛАДИМЫЙ СЛЕД В ПЕРИОД ЭПОХИ  
ВОЗРОЖДЕНИЯ, ЦЕНТРАЛЬНОЕ МЕСТО ПРИНАДЛЕЖИТ  
ЛЕОНАРДО ДА ВИНЧИ, КОТОРЫЙ В 1502 ГОДУ  
РАЗРАБОТАЛ ПРОЕКТ ПОРТА-КАНАЛА В ЧЕЗЕНАТИКО



Handwritten text at the top left, possibly a title or header, written in a cursive script.

Handwritten text in the upper right quadrant, appearing to be a list or notes.



Handwritten text at the bottom left, continuing the notes or descriptions from the top left.

# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе



наполеоновской оккупации в 1796 году в Болонье, Ферраре, Модене и Реджио сформировались временные правительства, положившие начало глубокой реформации общества против феодальных и дворянских привилегий. Из союза четырех городов родилась Чиспаданская республика, которая на конгрессе в Реджио 7 января 1797 года провозгласила в качестве своего символа трикоleur: зеленый, белый и красный - будущий национальный флаг Италии.

Через несколько месяцев после этого по воле Наполеона Чиспаданская республика вошла в состав новой Чизальпийской республики, занимавшей весь север страны и позднее получившей название Итальянской Республики.

В 1805 году Республика превратилась в Королевство Италии во главе с королем Наполеоном Бонапартом. Парма и Пьяченца при этом были просто аннексированы территории Франции.

После первых проявлений революционного энтузиазма в массе итальянского народа возникла сильная неприязнь к французам, которые фактически контролировали Республику, а затем и Королевство Италии. Груз налогов, обязательная воинская повинность, постоянное состояние войны порождали недовольство во всех социальных слоях итальянского общества. Так зародилась идея народного восстания за независимость и единство Италии, о чем говорилось в воззвании к Римини Жоакима Мюрата от 30 марта 1815 года. Однако, Венский конгресс восстановил в стране политический порядок, существовавший еще до нашествия Наполеона, и

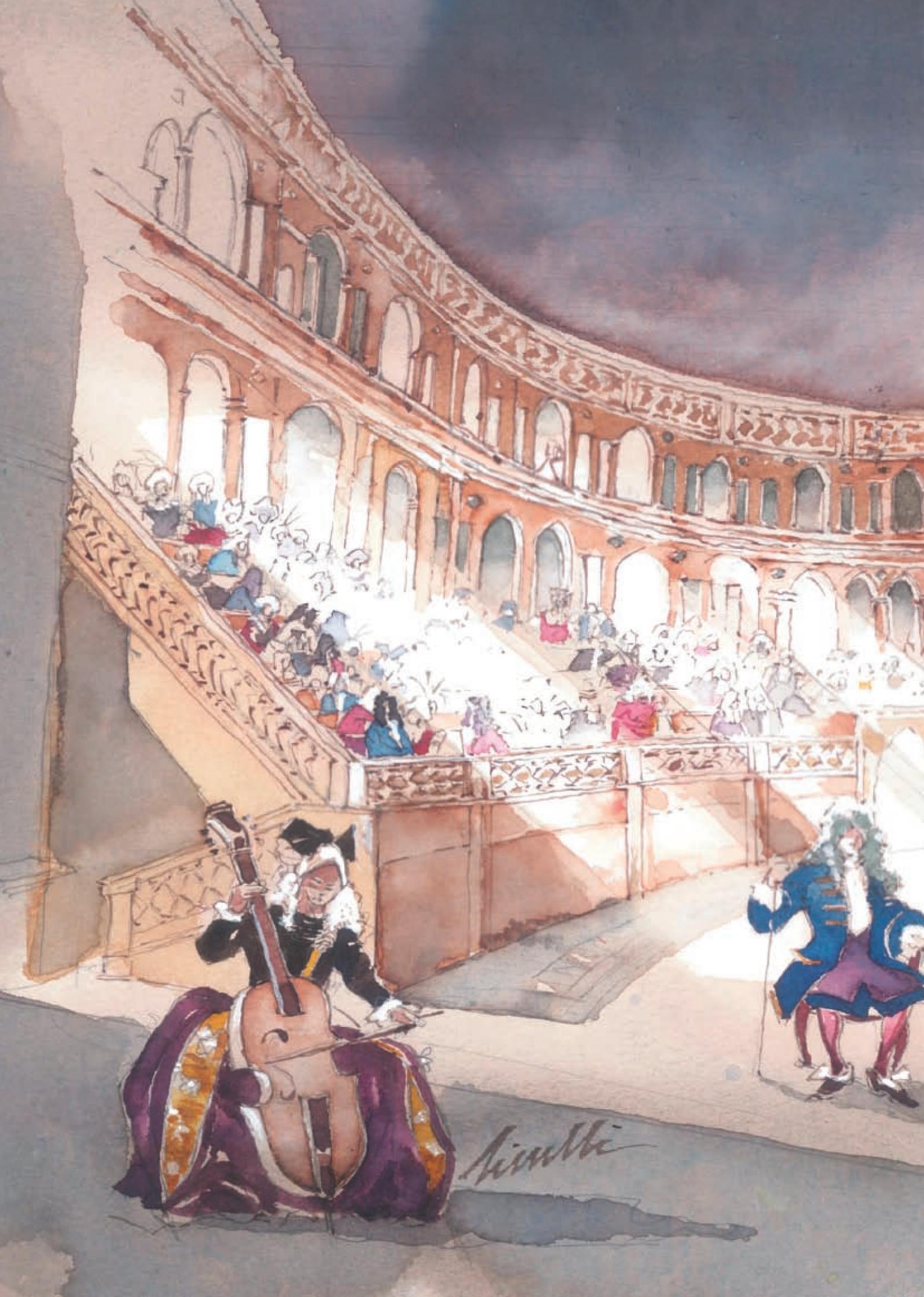


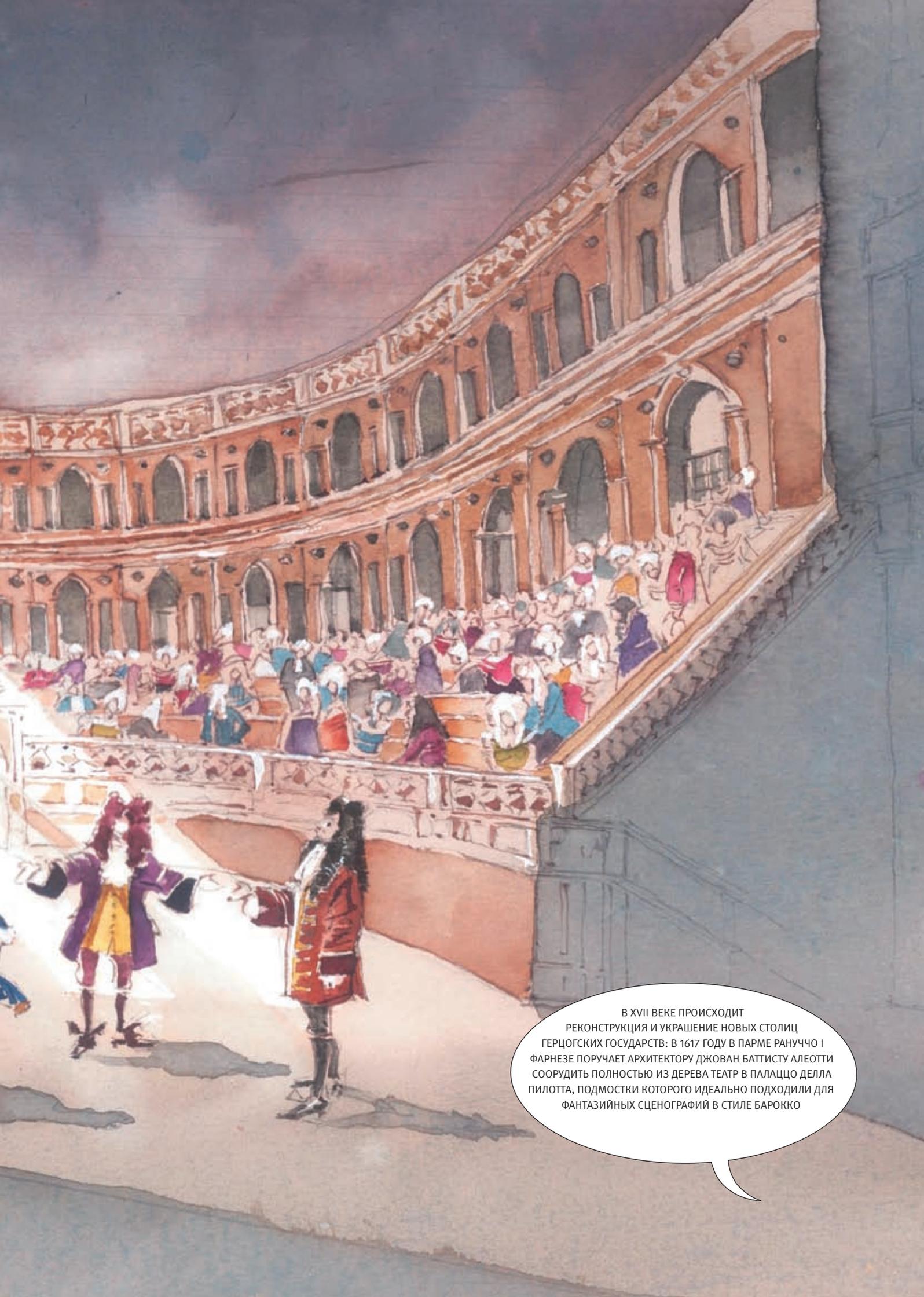
поставил Италию под контроль Австрии, на целые десятилетия отбросив возможность претворения в жизнь патриотических надежд итальянцев.

В 1814 - 1815 годах Венский конгресс возродил старый уклад и на территории Эмилии, вернув Легации (города Болонья, Феррара, Форли и Равенна) Папскому государству, Модену – семейству д'Эсте, а Парму – бывшей императрице Марии-Луизе Австрийской. Но неудовлетворенность населения росла, особенно среди тех, кто играл важную политическую роль в наполеоновский период, или извлек значительную экономическую выгоду благодаря открытым границам и развитию коммерции на паданских землях, а теперь вновь оказывался ущемленным в своих правах. Появление в такой ситуации разного рода тайных союзов явилось выражением всеобщего недовольства.

Волна восстаний, прокатившаяся от Франции по многим странам Европы, в 1831 году особенно сильно захватила Модену, в которой был организован заговор под руководством Чиро Менотти. Отсюда движение перекинулось на Парму и на Легации. Вторгнувшимся на территорию Италии австрийским войскам удалось восстановить порядок, несмотря на то, что в Модене и Легациях их встретило сильное противостояние. Вспыхнувшая в 1848 году революция также захватила Эмилию: восстали герцогства и при поддержке народных масс вынудили господ к бегству, объявив о присоединении земель к Королевству Сардинии. В то время как в Риме







В XVII ВЕКЕ ПРОИСХОДИТ РЕКОНСТРУКЦИЯ И УКРАШЕНИЕ НОВЫХ СТОЛИЦ ГЕРЦОГСКИХ ГОСУДАРСТВ: В 1617 ГОДУ В ПАРМЕ РАНУЧЧО I ФАРНЕЗЕ ПОРУЧАЕТ АРХИТЕКТОРУ ДЖОВАН БАТТИСТУ АЛЕОТТИ СООРУДИТЬ ПОЛНОСТЬЮ ИЗ ДЕРЕВА ТЕАТР В ПАЛАЦЦО ДЕЛЛА ПИЛОТТА, ПОДМОСТКИ КОТОРОГО ИДЕАЛЬНО ПОДХОДИЛИ ДЛЯ ФАНТАЗИЙНЫХ СЦЕНОГРАФИЙ В СТИЛЕ БАРОККО

# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе



провозглашалась Республика, Папское государство было вынуждено признать конституцию Болоньи, Феррары и Романьи, но отказало им в праве участия в войне против австрийцев, которые вновь взяли территории под свой контроль. Падением Римской республики и отступлением войск под командованием национального итальянского героя Гарибальди через Валли-ди-Комакьо завершилась эпическая история этого периода.

В мае 1859 года, когда союзные войска Наполеона III и короля Сардинии Виктора Эммануила II переправились через реку Тичино, антиавстрийское восстание вспыхнуло вновь, увлекая за собой новые буржуазные сословия. Состоявшиеся в марте 1860 года плебисциты санкционировали присоединение восьми новых провинций к Сардинскому королевству. Первые всеобщие выборы будущего Королевства Италии произошли в январе 1860 года, и наиболее выдающиеся патриоты и прославленные деятели области вошли в состав нового парламента. В их числе известный политический деятель Марко Мингетти, родившийся в Болонье и утверждавший важность принципа децентрализации в качестве необходимого противовеса единству провинций, разработал модель регионализма, которая встретила сильное сопротивление со стороны нового правящего класса.

В ходе полувековой истории сложнейший процесс присоединения территорий, вспыхнувшая Первая мировая война, вековое разделение Страны разными законодательными системами, контрастные экономические ситуации регионов и возрождающееся местническое соперничество чрезвычайно затруднили

ассимиляцию провинций Эмилии и Романьи с единой Италией. Несмотря на это, период с 1870 по 1914 год характеризовался здесь бурным экономическим ростом, развитием сельского хозяйства, началом масштабных мелиоративных работ, формированием современных промышленных предприятий и активизацией торговли. Эмилия и Романья стали театром активного продвижения тенденций по созданию ассоциативных образований, провозглашаемых последователями Джузеппе Маццини и социалистами во главе с Андреа Коста. Здесь были созданы первые сельскохозяйственные кооперативы для коллективной аренды земли и первые артели поденщиков. Социальная борьба и вопрос земледелия долго оставались в центре внимания внутренней политической хроники. В 1897 году произошли забастовки сборщиц риса около Феррары и стачки жниц в Молинелле; в 1901 году в Болонье состоялся первый конгресс Федерации трудового крестьянства; особенно упорные забастовки земледельцев имели место в 1907 и в 1908 годах в районах Феррары, Болоньи и Пармы.

В конце Первой мировой войны проблемы тружеников полей Эмилии-Романьи как никогда предстали во всей своей сложности. Уровень жизни людей в сельской местности, поднятый годами тяжелой борьбы, привел к значительному росту сельского населения и к избытку рабочей силы, вызванной также слабой промышленной экспансией области. С новой силой в городах и деревнях возобновилась организованная борьба социалистических сил по всей Италии, воодушевленных также победой революции в России. Волнения и забастовки охватили миллионы рабочих, крестьян и безработных и в первую очередь в Эмилии. Именно здесь реакция



ИЗ СОЮЗА ЧЕТЫРЕХ ГОРОДОВ  
РОДИЛАСЬ ЧИСПАДАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА,  
КОТОРАЯ НА КОНГРЕССЕ В РЕДЖИО 7 ЯНВАРЯ 1797  
ГОДА ПРОВОЗГЛАСИЛА В КАЧЕСТВЕ СВОЕГО СИМВОЛА  
ТРИКОЛОР: ЗЕЛЕНый, БЕЛый И КРАСный - БУДУЩИЙ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ФЛАГ ИТАЛИИ





# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе

землевладельцев была самой неистовой: в Болонье нападение на Палаццо д'Аккурсио 21 ноября 1920 года положило начало периоду жестоких насилий, агрессии и разрушений со стороны фашистских группировок, находившихся на пособии богатых земельных собственников. Чтобы спастись от преследований, тысячи тружеников Эмилии были вынуждены покинуть родину, часто из-за рубежа воодушевляя противостояние диктатуре Муссолини. В период с 1936 по 1939 год множество добровольцев из коммун Эмилии отправились в Испанию на борьбу с франкизмом.

Однако, новые военные события, по своей жестокости сравнимые лишь с далеким Средневековьем, произошли в области в последние годы Второй мировой войны. С конца июля 1943 года многочисленные антифашисты Эмилии-Романьи все активней включались в гверилью, создавая помехи и оказывая сопротивление нацистским оккупантам. В этот трудный для Родины момент сотрудничали между собой самые разные социальные слои и политические силы области, а участие масс населения, как в деревнях, так и в городах, придало движению Сопротивления воистину всенародный характер, равного которому никогда не бывало в стране. Осенью 1943 года начались первые боевые действия партизанского движения, которые в ходе последующих двух лет развернулись по всему горному хребту Апеннин, перерезанному Готской линией, оборонительным рубежом немецких войск протяженностью более 300 километров от Римини до Ла Специи. Немецкие репрессии жестоко ударили по партизанам, гражданскому населению и местному духовенству за поддержку движения Сопротивления: в регионе были расстреляны и зверски

## ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе

убиты 3500 граждан, 6000 партизан отдали свои жизни за Родину. Следы от этой раны еще ощутимы на нашей земле, а в некоторых местах она еще не зарубцевалась, напоминая о массовом истреблении эсэсовцами женщин, стариков и детей в долине реки Рено.

В сентябре 1944 года союзные войска вошли в Римини, а в ноябре - в Равенну. После долгого зимнего перерыва в апреле союзники возобновили наступление, прорвав остатки Готской линии в направлении к Болонье.

Восстания в городах обратили лишенных немецкой поддержки фашистов в бегство.

14 – 28 апреля 1945 года были освобождены Имола, Болонья, Модена, Феррара, Реджио Эмилия, Парма и Пьяченца; за две недели линия немецко-фашистского фронта была отброшена от реки Сенио к берегам По. Так начался новый этап истории области Эмилия-Романья под знаком упрочения, защиты и развития демократии.

Впоследствии в процессе глубокого противостояния идей обновления с одной стороны и незыблемости социальных устоев с другой происходили многие политические битвы, надолго сохранившие жизненность идей Соппротивления.

В 1970 году, приводя в исполнение положения Конституции, которая после Второй мировой войны положила конец монархическому укладу и учредила Итальянскую республику, был создан местный орган управления области Эмилия-Романья. Начиная с семидесятых годов и вплоть до конца двадцатого столетия Администрация области занималась управлением и развитием структуры территории, отличавшейся полицентризмом уже с послевоенного времени. Сильные города области продемонстрировали умение



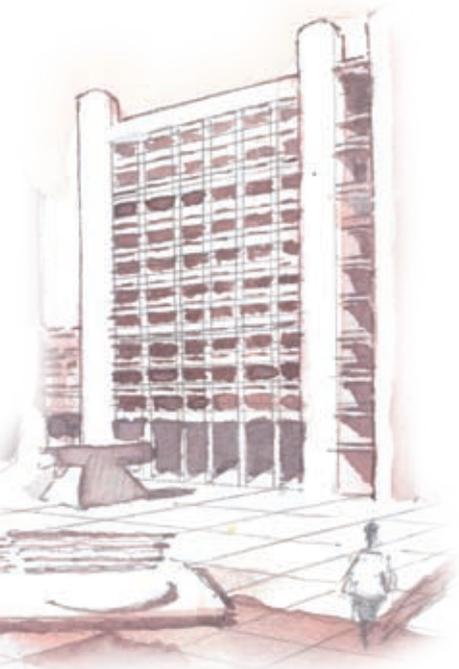


14 – 28 АПРЕЛЯ 1945 ГОДА БЫЛИ  
ОСВОБОЖДЕНЫ ИМОЛА, БОЛОНЬЯ, МОДЕНА,  
ФЕРРАРА, РЕДЖИО ЭМИЛИЯ, ПАРМА И ПЬЯЧЕНЦА;  
ЗА ДВЕ НЕДЕЛИ ЛИНИЯ НЕМЕЦКО-ФАШИСТСКОГО ФРОНТА  
БЫЛА ОТБРОШЕНА ОТ РЕКИ СЕНИО К БЕРЕГАМ ПО.  
ТАК НАЧАЛСЯ НОВЫЙ ЭТАП ИСТОРИИ ОБЛАСТИ  
ЭМИЛИЯ-РОМАНЬЯ ПОД ЗНАКОМ УПРОЧЕНИЯ, ЗАЩИТЫ  
И РАЗВИТИЯ ДЕМОКРАТИИ



# ДЕВЯТЬ ШАГОВ В ИСТОРИЮ

Эмилия-Романья в рассказе о себе



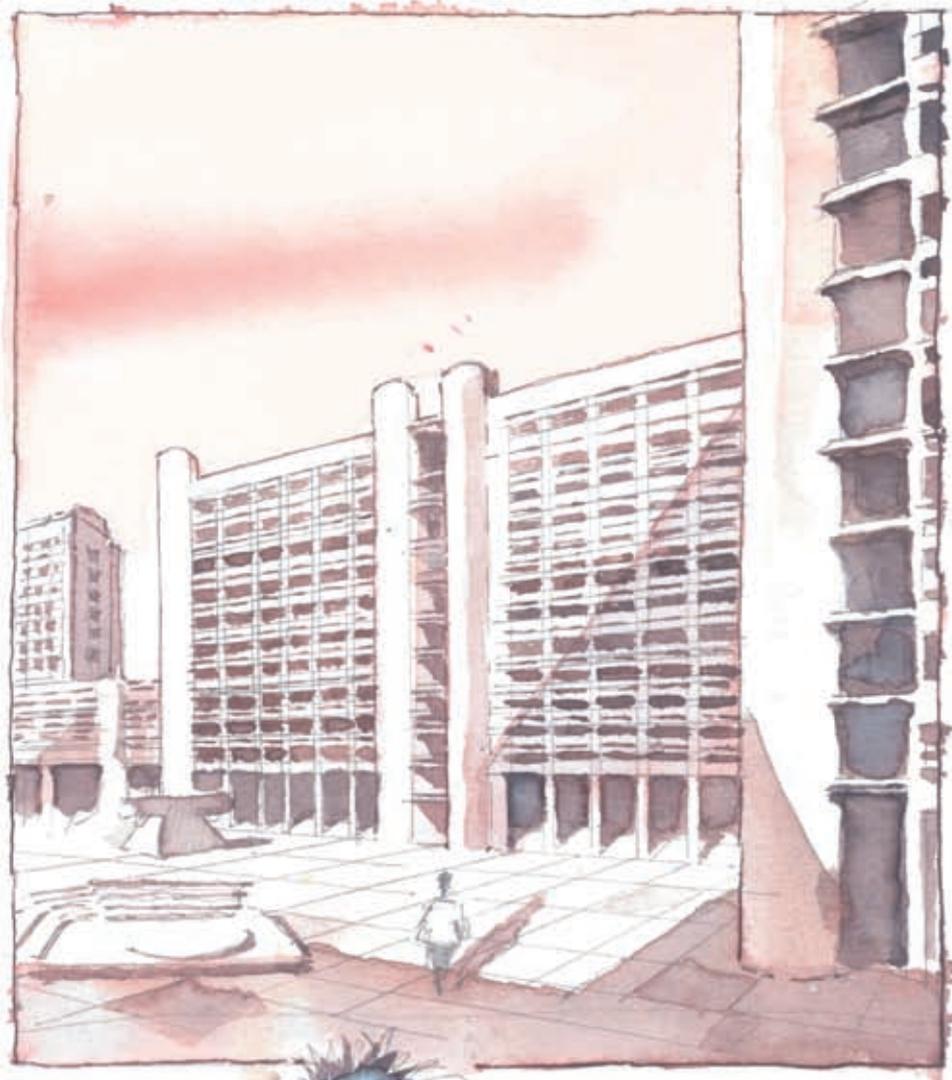
стимулировать и создавать уравновешенное взаимодействие экономического роста, социального развития и административной эффективности. Такая организационная модель позволила коммуна на местах продемонстрировать примеры культурной и муниципальной самобытности, не подверженной испытанию временем. Районы Эмилии-Романьи характеризуются разными показателями экономического и социального благополучия, но в этой области Италии наблюдается наименьший разрыв между самой слабой и самой сильной провинцией, и каждый округ активно участвует в процессе всеобщего роста исходя из собственных отличительных особенностей. Магистральная ось улицы Эмилия консолидирована от Болоньи до Римини; прибрежная полоса получила дальнейшее развитие как на юге, в местах наибольшей плотности населения, так и на севере, отличающемся большими природными богатствами. Активизировалось развитие предгорных районов от Пармы до Болоньи, возведены новые производственные комплексы в низменной части области: треугольник Имола – Фаэнца – Луго, территория города Мирандола, директриса Болонья – Феррара, глубинные районы Римини. Зоны Апеннин, занимающие почти половину территории области, добились всеобщего признания значимости местных специфических особенностей и каждая из них определила свой путь развития.

На сегодня Эмилия-Романья – это крупная европейская область, стратегический узел, связывающий мощные регионы центральной и северной Европы, территория Средиземноморского бассейна, обширные земли между Адриатикой и Дунаем. Если в сельском хозяйстве области еще ощутимы последствия

структурного кризиса, то сфера высокоспециализированного промышленного производства отличается масштабностью и конкурентоспособностью, особенно в области машиностроения. Наиболее динамичная сфера обслуживания, предполагающая сектор услуг предприятиям, широко представлена на территории области и в соответствии к численности населения ставит многие провинции в число первых на национальном уровне (Болонья, Парма, Модена и Реджио). Туризм продолжает оставаться важным сегментом в экономике области. Объемы капиталовложений и количество занятых в сфере научных исследований и технологических разработок отражают наиболее высокие показатели в стране, а система университетов области неизменно занимает первое место по количеству иностранных и иностранных студентов. Социальные службы, здравоохранение, культурное наследие и инициативы для населения, организации по оказанию услуг – все это в совокупности отражает самый передовой опыт области.

На гербе области Эмилия-Романья в стилизованной манере изображены два неотъемлемых элемента долгой истории этой земли: волнистая линия реки По и наклонная линия улицы Эмилия. Первая олицетворяет природный элемент - воду, ведущую к морю, а вторая символизирует рукотворно созданную дорогу, объединяющую людей в труде, чувствах и историях их жизни.





# Regione Emilia-Romagna



РАССКАЗ О ВЕЛИКОЙ  
ИСТОРИИ



Печатное издание подготовлено при содействии Пресс-службы  
Администрации области Эмилия-Романья

Печать завершена в  
декабре 2013 г.



 Regione Emilia-Romagna

